

www.BibleForChildren.org

Mateo 1



Jatian moa sokota oxe tooya ikenra Diossen jawen ángel Gabriel raana iki; ja Galilea main iká Nazaret janeya jemanko. Ja jeman iká iki westíora xontako María janeya jawetianbi joni betan yoranyosma, ikaxbi José janeya jonin binoxon onantiare, jara iká iki ja apo David ipaoniton rarebo.



Jaskataitian ángelnin yoia iki:
—Rakéyamawe María, Diossenra mia
katóke, ramara mia benbo bake
tootai, ja bake pikóketianra Jesús
akin min janenoxiki, jara jato
xewina joni inóxiki, jainxonra
ani Diossen Bake akinribi
anoxikanai; jara non Ibo Diossen
apo imanoxiki, jawen reken
papashoko David imani
keskáribiakin; Jaskatax jatíbitian
ja Jacobnin rarebobo jato ikinai iti

kopí, jara jatíbitian apo iki
jenéyamanoxiki —akin.



Jaskáaketian Marían ja ángel yokata iki: —¿Jawekeskatiki jawetianbi joni betan yorantinin iosma ikaxbi ea neskara jawéki iti iki? —akin.

Jatian ángelnin yoia iki: —Ja Diossen Shinanra miki jonoxiki, jatianra ja ani Diossen atipana koshi, mii meran inóxiki.

Jaskara kopíra ja Bake pikotai, jawenabiribi iken,

Diossen Bake
akin
janenoxikanai.



Jaskarabo iká pekáo basimabi María ishton
Elizabeth oinni kaa iki, ja Judea mainmea
mananman iká jeman. Nokóxonra ja
Zacariassen xobonko
jikixon Elizabeth
saludana iki.



Jaskáakin Marían saludana Elizabetkan
ninkatatianbira, ja Elizabetkan poko
meranoax jawen bake koshia iki. Jainoaxa
Elizabet ja Diossen Shinan
bochóya ikax,
koshinshaman María
akí neskata iki:
—¡Diossenra wetsa
ainbobo aká
bebonbires mia
jakonhakin akinke,
jainxon ja min bake
pikoti kaairibira
jakonhakin akinke!



Jaskatax Jesucristo pikóni
riki neskara: Maríara iká iki,
Josekan binoxon yoia
moa jen ika. Ikaxbi
biamapari ikenbira, María
toota iki; Diossen
Shinanman atipana
koshin imaa. Jatian
José iká iki ponté
shinanya joni;
jaskara ixonra, jonibo
bebon María jakonma
banémakashamakin,
shinanna iki
jonéshokores jeneti.



Moa jaskáanoxon shinankenbira, namá meran non Ibon ángelnin, neskáakin yoia iki: “José, mia riki Davidkan rarebo, rakéyamawe María betan wanotinin, ja tootara Diossen Shinanman atipana koshin imaa iká iki. Ja bake pikotara benbo bake inóxiki. Jara Jesús akin min janeti jake; janra jawen jonibo jaton ochabo soaxon jato kishpinmanoxiki”, akin.



Jaskáakin namá meran, ja Ibon ángelnin yoiara, oxá besotaanan kaxon, jan yoia keskáakin moa Josekan María awinhakin bia iki. Ikaxbi, ja bakenai kamanpari jabé yoranyamaa iki. Jatian moa bakenketianra, ja pikota bake, Jesús akin Josekan janea iki.



Ja netebaonra Augusto iká iki, ja icha mai iboaa
romamea apo imakana. Jaskara ixon, jatíbi jonibo
jaton jane wishakaanon
ixon, jatíbiain jato
ninkámati joi
raana iki.



Jaskatira jatíbi jonibo jaton jemabaon jaton jane
wishakaati bokana iki. Jaskara kopíra José, ja Galilea
main iká Nazaret janeya
jemameax, ja Judea main
iká Belén janeya
jeman kaa iki, ja



apo David jainoax pikóniainko.



Ja José iká iki ja apo ipaoniton rareboribi. Jatian ja wishakaati kaaira, jawen awin María betanbi kaa iki, jatian María iká iki tooya.



Jatian ja Belénhain
ikanaitianra, moa María
bakenti oxe senena iki.



Jainoaxa, jawen reken benbo bake pikota iki;
pikóketianra chopan rakawaa iki, jainxon jan yoinabo
pimakanai jawékiain rakana iki.
Jain ikanti xobobo bocho ikax
jainshaman jabo
iti yama
iketian.



Jatian ja Belén jema ochómaribi, jaton yoinabo yamé
koirani jonibo ikana iki. Jain iikanaitian, non Ibon ángel
jatoki pikota iki. Jainxonra non Ibon
koshi shinanman jato



tenaaketana
iki; jatianra
kikinni

ratékana iki.



Jatian ángelnin jato neskáakin yoia iki:

“Rakéyamakanwe, jakon joi mato yoiira, ea joke ja ninkataxa jatikaxbi mato rarokanai.

Ramara ja Davidkan

jemameax
jan mato
kishpinmati
pikóke, ja riki
Cristo, ja Ibo.”



“Neskarabo oinxonra maton onanti iki: Ja bakeshoko chopan rakawaxon jan waka pimakanainko rakankanashokora maton merati iki”, akin.



Jaskati iikanaibi ratéresi ja ángel betanbi, kikin icha ángelboribi naikanmeax bea iki. Ja beax Dios rabii bewai neskákana iki:

“¡Naikamea Diossa non rabiai!”



“¡Ja nato mainxon jawen keena keská akai
joniboribi, jakonbires ikanwe!” ikibo.



Jatian jaskati senentaanan ja ángelbo
moa boríbakana pekáo, ja oveja koirannai
jonibo neskati yoyo ikana iki: —Belénhain
bonon bokanwe, ja neskara jawéki ikábo
non Ibonbi noa yoiabo oinni
—iki.



Jaskatax ishton bokana iki, kaxon ja María betan José
nokokana iki, jatian ja bakeshoko iká iki, jainxon yoina
pimakanainko rakana. Jaskáakin ja bake oinxon jato
yoikana iki, ja bakekiriakin jato ángelnin
yoiwana joiboribi.



Jesússa pikota iki,
Judea main iká
Belén jemameax,
Herodes ja mainmea
apo inontian.
Jatianribira

onan jonibo, bari pikotaiorikeax
beax, Jerusalénhain nokókana iki.



Jain nokóxon, jato
yokákana iki: —¿Ja
judíobaon apo
pikóbena
bakeshokoki
jawerano iki?

Bari pikotaiori, jawen wishtin
pikota oinbeiranira ja rabii noa
joke —akin jato yokákana iki.



Jaskáakanara, jonéshoko ja
onan jonibo jato kenamaa
bekanketian yokáxon,
Herodesnin onanna iki
jationshaman wishtin
pikota merakana.



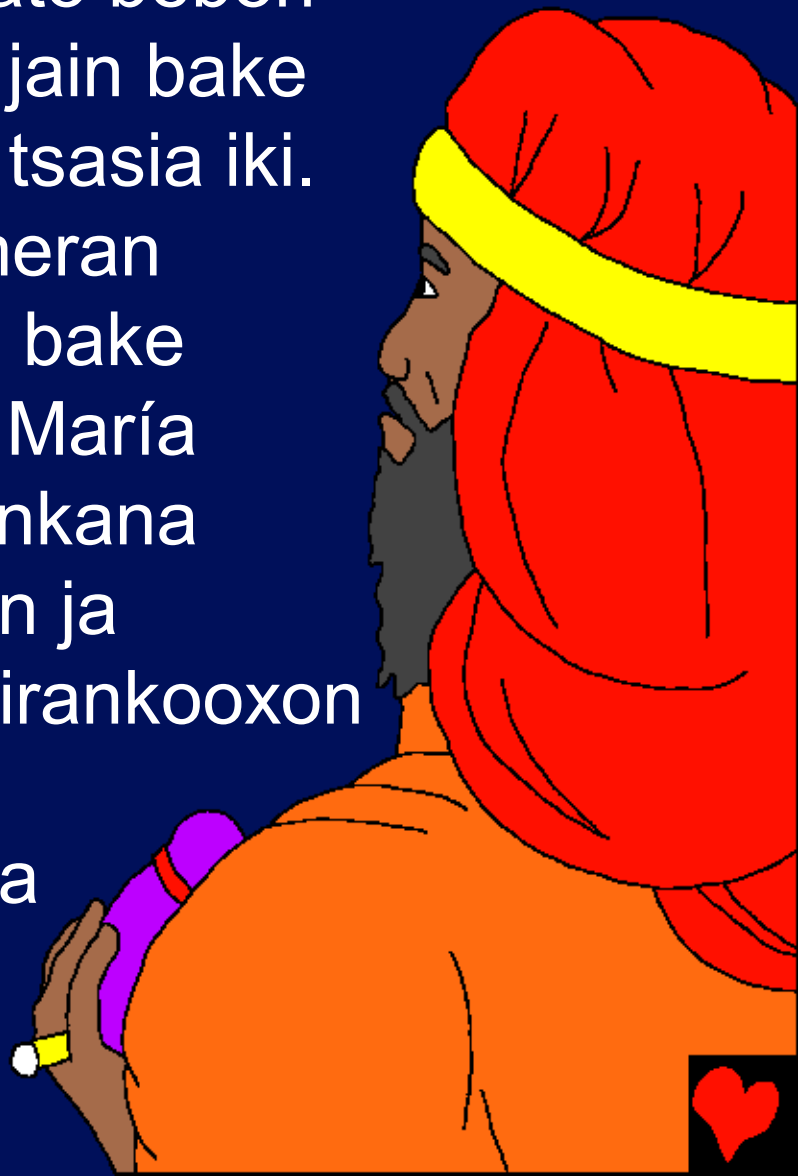
Jaskáa pekáo, moa Belénhain
raankin jato neskáa iki:
Botankanwe; boxon,
jawekeskarainshamarin
ja bake ixon, benatankanwe,
jatian moa nokoxonra,
maton ea keshanti iki, enribi
kaxon já rabishokoti
kopí —akin.



Jaskáakinbo jato apon yoia pekáora, ja onan jonibo moa bokana iki. Jatian ja bari pikotaiokeax wishtin

pikota oinbakana, jato bebon kakaresa iki. Kaax, jain bake iká pontéshamanbi tsasia iki. Jatian, moa xobo meran

weixon, ja bake jawen tita María betanbi oinkana iki. Jainxon ja bebon chirankooxon ja bake rabikana iki.



Jaskáatanan jaton bonantibo kepentaanan, oro,
incienso, mirra, jawekopímabi ja bake menireskana iki.

Japekaora, namá meran moa
jakiribi Herodes ikain
bokantima jato yoia, moa
jaton main karibai, wetsa
bain bokana iki.



Moa onan jonibo bokana
pekáo, non Ibon ángelnin
namá meran José yoia iki:
“Oxá besotaanan wenixon,
ja bake betan jawen titabi,
Egiptonko jabákintanwe,
Herodesninra ja bake
retenoxon, jato
benamati jake. Kaax,
jainpari



itanwe, jakiribi mia jonon
ixon en mia keshanai kaman”,
akin aká iki.



Ja yamébi, oxá besoax
wenixon, Josekan ja bake
betan jawen titabi jabákinkin
Egiptonko jato boá iki.
Kaax, Herodes mawatai
kamanpari jain ikana iki.
Ja profeta meranoax,
“nokon bakera en
Egiptonkonia
kenamanike”,

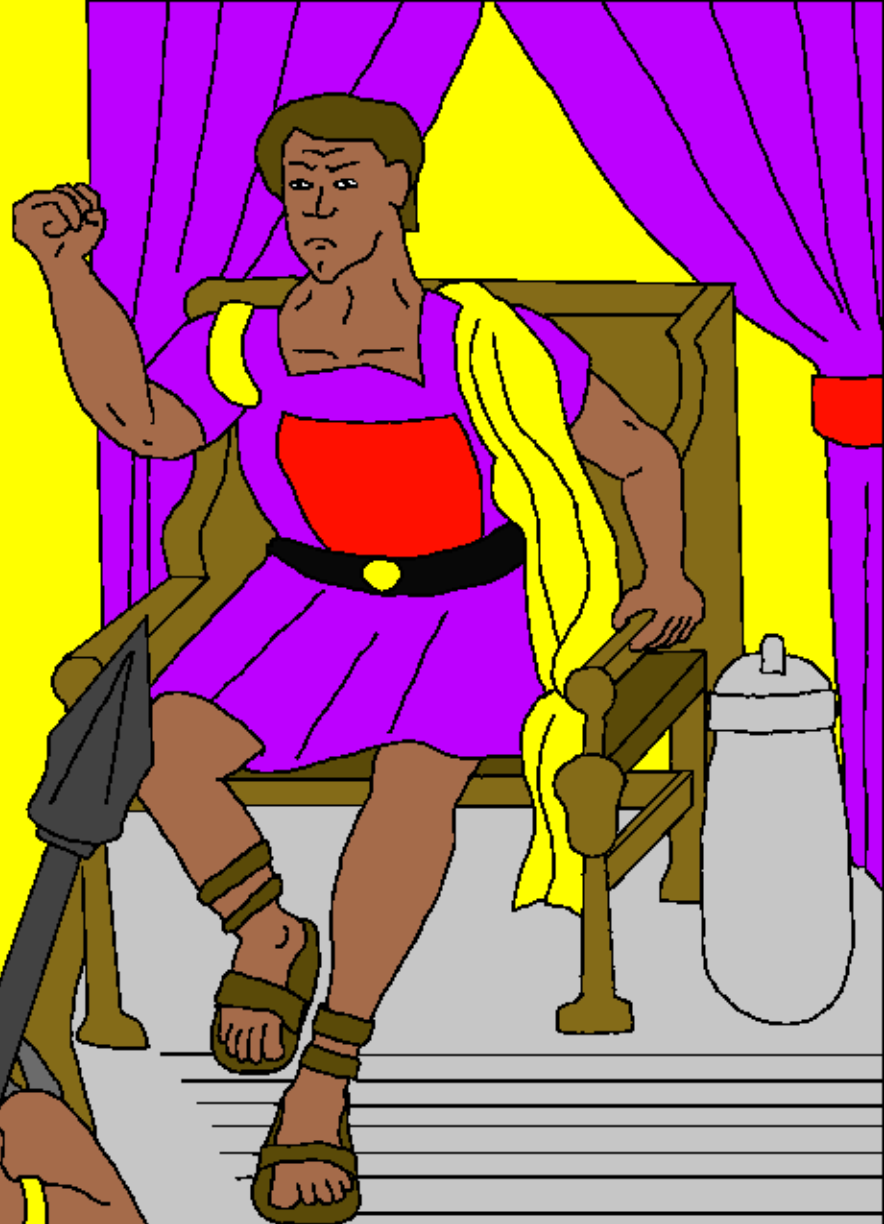
iki non lbo yoyo ini joi
senennon ikax.



Jatian ja onan jonibaon moa
parana onanaxa, Herodes
kikinbiresi sinata iki.

Jaskáxonra ja Belénhain, itan
ja ochóma iká jemameaboribi,
jatíbi pikóbena itan rabé

baritiaya benbo
bakebo,
jato
keyo



retemaa iki.



Moa jatio basi ja wishtin pikota
onan jonibaon yoiibata
iketian onanxon.



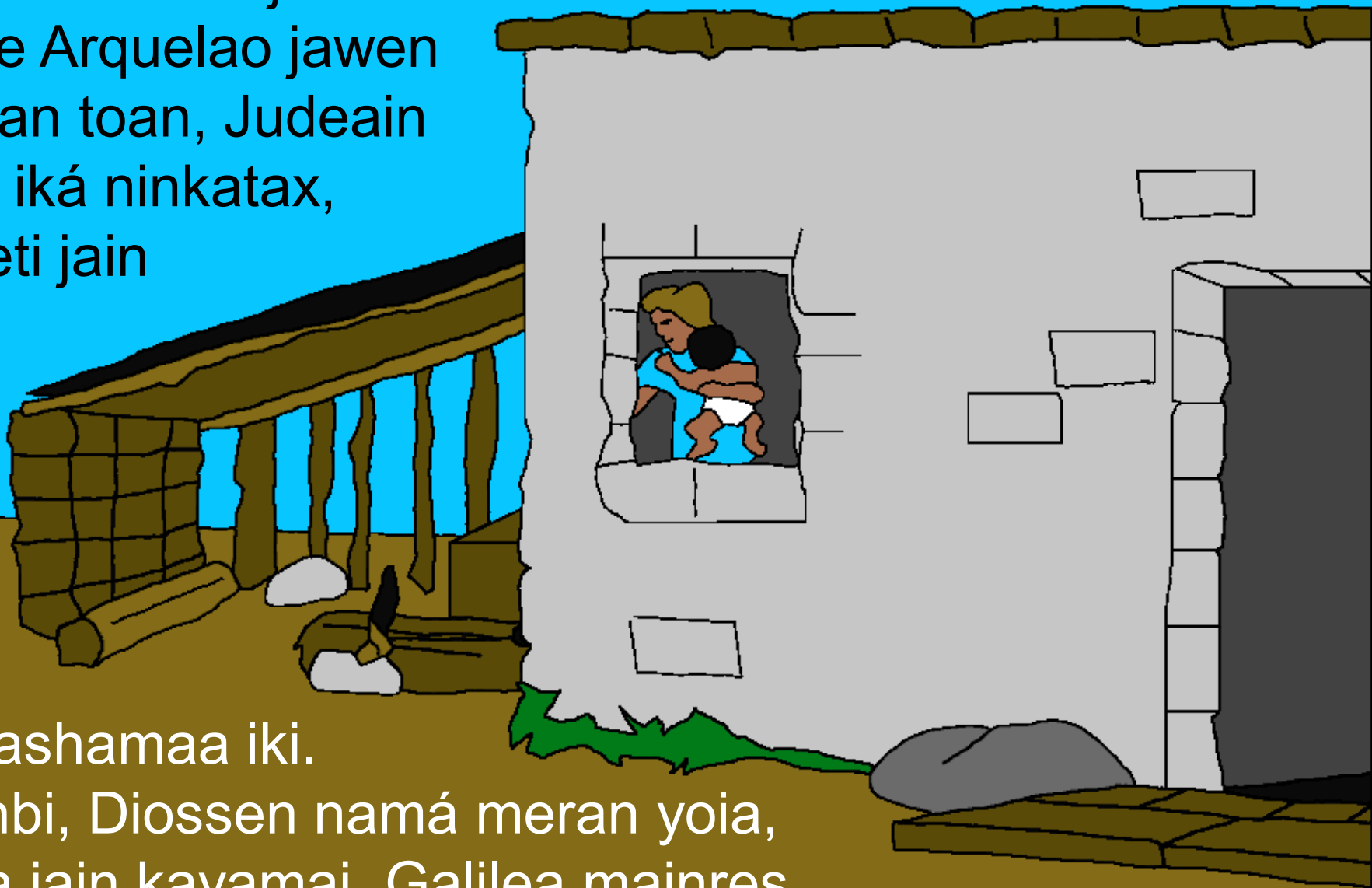
Jatian moa Herodes mawata
pekáora, Egiptonkobipari
iketian, José ja Ibon
ángelnin namá meran
yoiribia iki: “Oxá

besotaanan weníxon,
ja bake betanbi jawen
tita, jakiribi Israel
mainko iotanwe, ja
maton bake

retekasi ipachoaibora,
moa mawákanke”, akin.



Jatian kakinbi ja Herodesnin
bake Arquelao jawen
papan toan, Judeain
apo iká ninkatax,
raketi jain

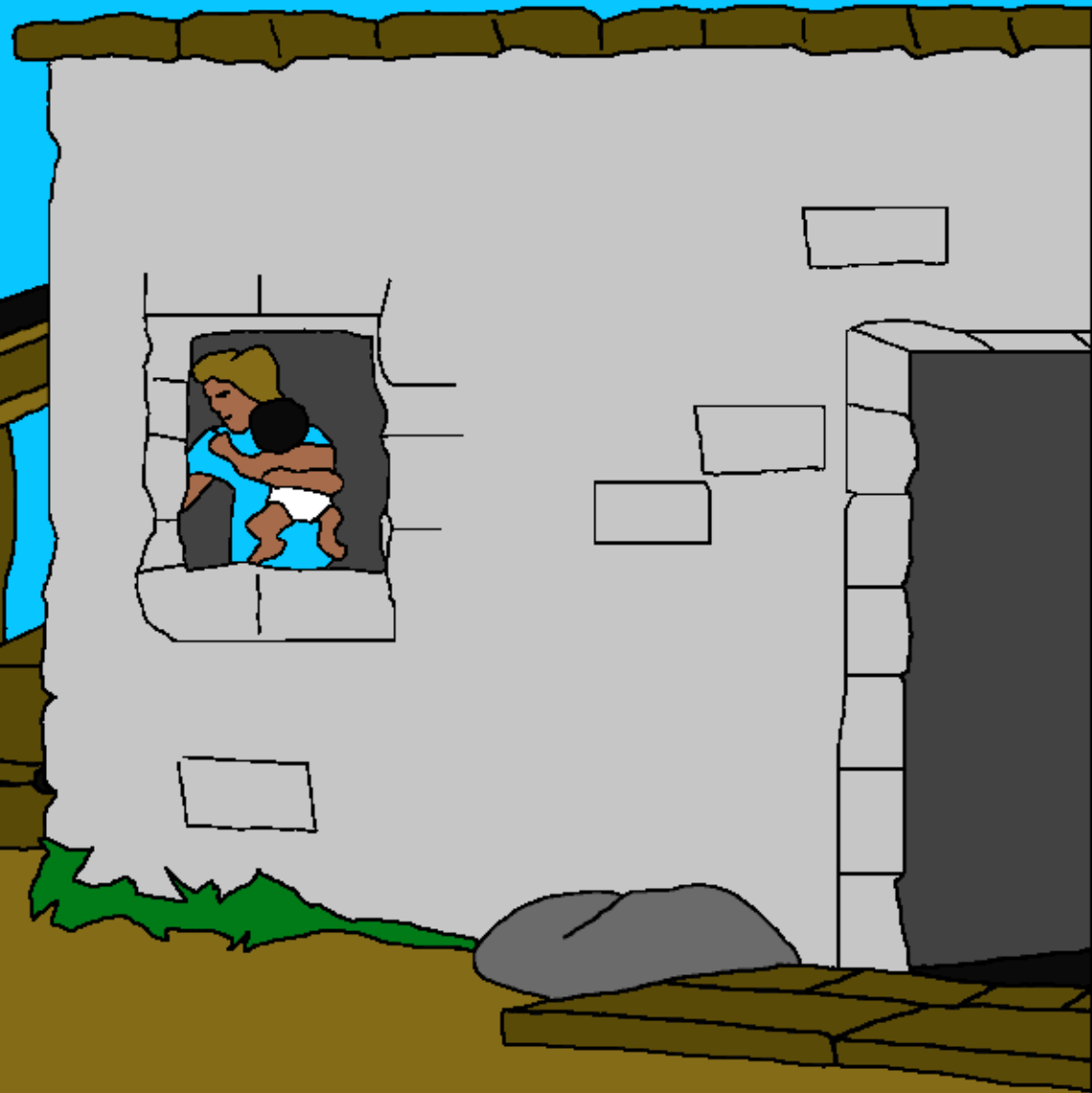


kakashamaa iki.
Ikenbi, Diossen namá meran yoia,
moa jain kayamai, Galilea mainres
kaa iki.



Jain nokotax, Nazaret
jeman jaai bokana iki.
Jaskarabora winota
iki, Nazarethainoa
akin Jesús
akanti,

profetabaon
yoikatitai senenti kopí.



Akonbireskin nato netemea jonibo
noixonra, jawen jabicho bake jato
Diossen menia iki, jatíbi já ikonhaibo,
mawáyamai jatíbitian
jati neteya ikanon ixon.



Romanos 3:23 Jatikaxbira ochakana iki, jaskara kopíra moa Dios betan iamai, ochókana iki.

Romanos 6:23 Ochan kopí riki mawá, ikaxbi jawe kopímabi noa Diossen meniai riki, jawen jatíbitian jati nete, non Ibo Jesucristo betanbi itaanan.

Hebreos 9:27 Jatíbi jonira westíoraibicho mawatai, jaskata pekáora jaton akábo kopí jain bokantibo jato yoixonti nete nokotai.

Efesios 2:8,9 Ja maton ikonhaa kopíresa, jakon shinanya ixon, Diossen mato kishpinmaa iki, jakon jawéki maton aká kopíma, jara jawe kopímabi, mato Diossen imaa iki.



Romanos 10:9,10 Jaskara ikaxa, tsoabi jawebi rabíresti atipanyamake, jaton koshinbi ikanama ikax. Jawetianki min kexakanbishaman, Jesús riki nokon Ibo iki mia ikai, itan mawákenbi Diossen jirimaaribi, jointiaxonbi min ikonhai, jatianra mia kishpinmeeti iki. Non jointinin riki, Dios ikonhati jakon joni inoxon. Jatian kishpinmeeta inoxonra, non kexakanbishaman, Jesús riki nokon Ibo, iki noa iti jake.

Juan 3:16,17 Akonbireskin nato netemea jonibo noixonra, jawen jabicho bake jato Diossen menia iki, jatíbi já ikonhaibo, mawáyamai jatíbitian jati neteya ikanon ixon. Nato netemea jonibo masá tenemati kopíra ayamaa iki, Diossen jawen bake nato neten raankin. Janra raana iki, jan akinnaton nato netemea jonibo kishpinmeekanon ixon.



1 Juan 5:11-13 Jatian ja Diossen yoiai riki, noa jatíbitian jati nete menia, jatian ja jati nete iki jawen Bake ikonhaxon biti. Jaweratoboki moa ja Bake betan iki, jabora moa jati neteya iki, ikaxbi jaweratoboki ja Bake betanma iki, jabora jati neteoma iki. Enra ja Diossen Bake ikonhaibo iketian, mato neskarabo wishaxonai, moa jatíbitian jati neteyabo mato ikanai maton onannon ixon.



Mateo 1-2; Lucas 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Shipibo Conibo Bible (shp) © 2011, Wycliffe Bible
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/SHPTBL/GEN/1>

©2025 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

